

7th week: Medical Czech: PHYSICAL EXAMINATION OF THE PATIENT I (TM 9).Grammar:  
Doctor's instructions.

## Otázky

- Jdu běhat: I go running
  - Kde běháte? Blízko výstaviště. V přírodě (nature) nebo na ulici?
- Jdu na běh: going to race in running
- Někdo přijede do Brna. Co budete dělat? Co **můžete** dělat?
  - Jet do Prahy?
  - Jet do Vídně?
  - Jet do Budapešti?
  - A v Brně?
    - Jít na přehradu (lake/dam)...
    - Jít do parku.
    - Jít do kina.
    - Co existuje jenom v Brně? Co je unikátní?
    - Mendlovo náměstí!
    - Mendlovo muzeum na Mendlově náměstí...
      - Je malý. To je na hodinu...
      - A potom?
    - Špilberk: Co je tam? Park... věznice (prison)
      - Kavárna na Špilberku.
      - Kasematy: underground tunnels
      - Zelný trh
    - Můžete vidět mrtvé lidi? *Dead people*
      - V krematoriu
      - Dlouho mrtvé lidi
    - Fotbalový stadion u Lužánek
- Půjdu do party: joining the gang
- 
- Půjdu na party: going to the party
  - Na jakou party? Halloween party v klubu...
  - Budete mít kostým?
  - Jaký kostým?
    - The incredibles.
    - Zdravotní sestřička z noční můry < **noční** můra = nightmare < noční < noc
    - Čarodějnice: witch
    - Babymonster
    - Baby shark: apage satanas!
    - Řecká **bohyně**: greek goddess
- Můj kamarád pošel < pojit: to die (like the animals do)
- Můj kamarád přijel z Jordánska.
- Byla jsem na piva (plural) / na pivu (a beer)...
  - Kolik jste vypila? Dvě. Normální, nebo **tuplák**?
    - Normální pivo: 0,5 l × tuplák: 1 litr; tupl: twice
    - Neexistuje v Brně...

- Existuje v Německu...
- Minulou sobotu jsem jel do Prahy na halloween party. Byl jsem pirát...

## VYŠETŘENÍ PACIENTA

### 1) Spojte a dělejte otázky

1. Co vás **TRÁPÍ**?
2. Co vás **PŘIVÁDÍ**?
3. Jaké máte **POTÍŽE**?
  - Mám bolesti
  - Mám zánět slepého střeva.
  - Mám průjem...
4. Co je **VÁM**? *How do you feel NOW? Something unexpected happens... AKUTNÍ OTÁZKA*
  - Je mi nevolno.
  - Nemůžu dýchat.
  - Bolí mě u srdce...
5. **JAK** je **VÁM**? *How do you feel in general (since last time)?*
  - Je to lepší.
  - Je to stejné.
  - Zhoršilo se to?
  - Pořád (still) mám ty bolesti...,
6. Kdy se vám **TO STALO**?
  - Minulý týden, včera, předevečím
  - V pondělí, v úterý, ve středu, ve čtvrtek, v pátek, v sobotu, v neděli
  - Před týdnem, měsícem, rokem...
  - Ráno, dopoledne, odpoledne...
7. **Jak** se **VÁM TO STALO**?
  - Když jsem
    - i. ... vařil
    - ii. ... pracoval
    - iii. ... hrál něco...
  - Při vaření, při práci
  - Spadl jsem...
    - i. From: ... z kola, z motorky (125+ ccm), ze skútru (Vespa), z motokáry (gocart), z koloběžky (Scooter), ze schodů, ze stromu, z kočárku, z vozíku, ze židle, z baru
    - ii. On: ... na zem (ground), na kameny (stones); na hlavu, na ruce / na ruku, na bok, na záda, na kolena;
    - iii. Where: ... v práci
- 
8. Kdy to **ZAČALO**?

9. Kdy vás to začalo **BOLET**?

10. Kdy se to **OBJEVILO**?

11. Pomohlo **VÁM TO**?

- Ano.

i. Co vám pomohlo?

1. Léky
2. Odpočinek
3. Spát
4. Masáž
5. Cvičení
6. Čaj, pila jsem čaj
  - a. Jaký čaj? Ovocný?
  - b. Ginger: zázvor
  - c. Zelený
  - d. Černý
  - e. Bylinkový čaj: herbs
7. Alkohol? Funguje?
  - a. Jako všechno, když berete málo, pomáhá; když moc, škodí.
  - b. Alkohol v malých dávkách neškodí v jakémkoli množství.,
  - c. Limonádový Joe

- Ne.

12. Bylo to potom **LEPŠÍ**?

- přivádí?
- začalo?
- potíže?
- lepší?
- to stalo?
- vám to stalo?
- objevilo?
- trápí?
- vám to?
- bolet?
- vám?

## 2) Spojte otázky a odpovědi

1. Jak dlouho to trvá? – C
  2. Je to pořád stejné? – D
  3. Co vás trápí? / Co vás přivádí? / Co vás bolí? – F
  4. Bral jste si na to něco? / Dělal jste s tím něco? – A
  5. Kdy se vám to stalo? – G
  6. Zlepšilo se to? / Je to lepší? – E
  7. Už se měla někdy **podobné** potíže? – H
  8. Brala jste si nějaké léky? – B
- A. Namazal jsem to framykoinem a zalepil náplastí.
  - B. Ano, vzala jsem si Ibalgin na bolest a v lékárně jsem si koupila kapky.
  - C. Od včerejšího večera.
  - D. Ano, je to pořád stejné.
  - E. Ne, myslím, že je to horší.
  - F. Mám průjem a pořád zvracím.
  - G. Dneska ráno v práci.
  - H. Ne, to je poprvé.

Namazat: namazal jsem chleba máslem.

**Namazat se:** U moře, v létě: namazal jsem se krémem...

### 3) Udělejte dialog

1. Lékařka: Dobrý den, co vás trápí, pane Hartmane? [pacient říká: \_\_\_\_\_]
  2. Lékařka: Jak dlouho se cítíte unavený? [pacient říká: \_\_\_\_\_]
  3. Lékařka: Máte ještě nějaké jiné potíže? [pacient říká: \_\_\_\_\_]
  4. Lékař: Pane Hartmane, bral jste si nějaké léky? [pacient říká: \_\_\_\_\_]
- 
1. Pacient: Ano, bolí mě záda a tady za krkem. Říkal jsem si, že je to spojené s tou únavou, ale teď nevím. A když si sáhnu na krk, cítím takové boule, mám to tady zvětšené. Ty uzliny mám větší.
  2. Pacient: To trvá tak dva týdny, myslel jsem, že to přejde, když budu víc odpočívat, ale je to stejné, nijak se to nezlepšilo.
  3. Pacient: Manželka mi dala něco na tu bolest zad a v krku, myslím, že Ibalgin. Ale moc to nepomohlo, na chvíli se mi ulevilo a pak se to vrátilo.
  4. Pacient: Paní doktorko, já jsem pořád hrozně unavený. Už když ráno vstanu, tak si připadám, jako bych byl celý den pracoval. A poslední dva dny mě bolí v krku.

### 4 Poslouchejte a odpovídejte (TM, CD1/21: [link](#)): preventivní prohlídka

1. Co potřebuje pacientka a proč? **POTVRZENÍ O ZDRAVOTNÍM STAVU**; proč? **NOVÁ PRÁCE**
2. Co lékař vyšetřuje?
  - a. **KREVNÍ TLAK**
  - b. **KRK**
  - c. **PLÍCE** a **SRDCE**
  - d. **BŘICHO**
3. Jaké očkování pacientka chce? **TETANUS**;
4. **TETANUS NENÍ PERMANENTNÍ OČKOVÁNÍ? NE, NENÍ PERMANENTNÍ**

**POTVRZENÍ** o zdravotním stavu, o studiu, o ubytování, o absolvování, o...

### 5 Spojte.

- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| 1. Svlékněte se | A. na záda.            |
| 2. Zakloňte     | B. tričko.             |
| 3. Sundejte si  | C. ústa.               |
| 4. Dotkněte se  | D. hlavu.              |
| 5. Otevřete     | E. pravé koleno.       |
| 6. Pokrčte      | F. dech.               |
| 7. Vyplázněte   | G. do půl těla.        |
| 8. Lehněte si   | H. podél těla.         |
| 9. Dejte ruce   | I. prstem špičky nosu. |
| 10. Zadržte     | J. jazyk.              |

### 6 Poslouchejte a odpovídejte. (TM CD1/22: [link](#))

1. **Jaké potíže** má pacientka? **NEMŮŽE CHODIT/POSTAVIT NA NOHU; BOLÍ JI NOHA; S NOHOU/ NOHA**
2. **Jak dlouho** má ty potíže? **OD VČERA; 1 DEN / 2 DNY**

a. **Co dělala?** Kdy se to stalo? V tělocviku; ona je mladá, +/- 15 let; physical education

3. Co s potížemi dělala? **MÁ OTOK → STUDENÝ OBKLAD**
4. Na jaké vyšetření půjde? **RENTGEN**
5. Kde je to vyšetření? **TADY VEDLE (ORDINACE: DOCTOR'S OFFICE)**
6. Na co musí počkat? **SNÍMKY (IMAGES)**

<b>Lékař chce říct: (infinitiv after the modal verb)</b>	<b>Lékař říká: (formal imperative)</b>	<b>Co pacient potom udělal? (past tense)</b>
Musíte <b>otevřít</b> ústa.		
Musíte <b>vypláznout</b> jazyk.		
Musíte <b>říct</b> ááá.		
Musíte <b>zavřít</b> oči.		
Musíte si <b>zakrýt</b> jedno oko.	zakryjte	
Musíte <b>číst</b> písmena.		
Musíte si <b>vzít</b> brýle.		
Musíte si <b>sundat</b> brýle.		
Musíte se <b>dotknout</b> prstem špičky nosu.		
Musíte <b>sledovat</b> můj prst.		
Musíte <b>polknout</b> .		
Musíte <b>předklonit</b> hlavu.		
Musíte <b>dát</b> bradu na prsa.		
Musíte <b>zaklonit</b> hlavu.		
Musíte <b>otočit</b> hlavu doprava.		
Musíte <b>zvednout</b> ramena k uším.		
<b>Lékař chce říct: (infinitiv after the modal verb)</b>	<b>Lékař říká: (formal imperative)</b>	<b>Co pacient potom udělá? (IMPF: budu + infinitiv PF: present form = future tense)</b>
Musíte _____.	Postavte se.	
Musíte _____.	Předpažte.	
Musíte _____ obě ruce.	Zvedněte obě ruce.	
Musíte se _____.	Předkloňte se.	
Musíte se _____.	Zakloňte se.	
Musíte se _____.	Narovnejte se.	
Musíte _____ levé koleno.	Pokrčte pravé koleno.	
Musíte si _____ rukáv.	Vyhrňte si rukáv.	
Musíte si _____.	Lehněte si na záda.	
Musíte se _____ na levý bok.	Otočte se na pravý bok.	

Musíte _____ zhluboka.	Dýchejte zhluboka.	
Musíte _____ po mě.	Opakujte po mně.	
Musíte _____ dech.	Zadržte dech.	